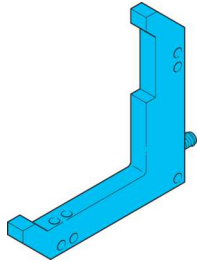


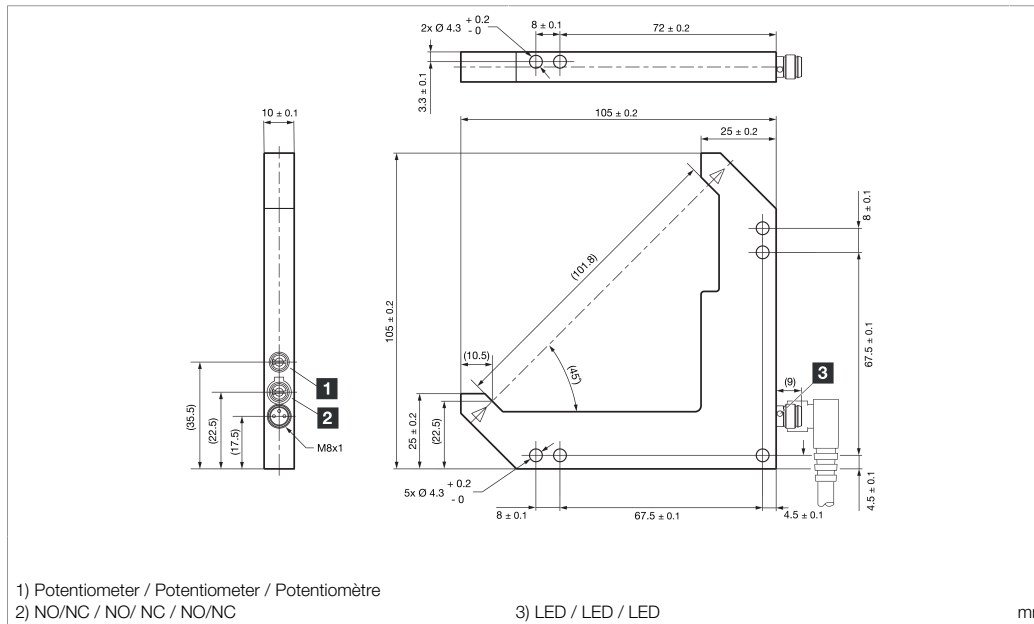
OGLL 081 G3-T3

Laser-Winkellichtschranke
Laser angled light barrier
Fourche optique laser angulaire



di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

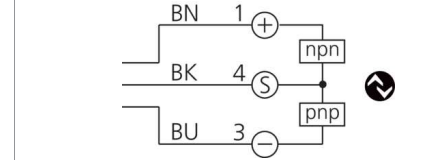
211049



1) Potentiometer / Potentiometer / Potentiomètre
2) NO/NC / NO/ NC / NO/NC

3) LED / LED / LED

mm



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

| Technische Daten | Technical data | Caractéristiques techniques | +20°C, 24 V DC |
|-----------------------------|--------------------------------------|--|--|
| Funktionsprinzip | Operating principle | Principe de fonctionnement | Optisch / Optical / Optique |
| Sendelichtquelle | Transmitter light source | Source lumineuse émetteur | Laser |
| Lichtfarbe | Light color | Couleur de lumière | Rot / 655 nm / red / 655 nm / Rouge / 655 nm |
| Betriebsspannung | Service voltage | Tension de service | 10 ... 30 V DC |
| Leerlaufstrom (max.) | No-load current (max.) | Courant de marche à vide (max.) | 30 mA |
| Schaltausgang | Switching output | Sortie de commutation | (Gegentakt), 100 mA, NO/NC / (Push-pull), 100 mA, NO/NC / (Push-pull), 100 mA, NO/NC |
| Schnittstelle | Interface | Interface | IO-Link |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | -25 ... +60 °C |
| Schutzart | Protection type | Indice de protection | IP 67 |

Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten
As of 05/17/24, subject to change
État 17.05.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction

Enclosure Type 6 Supply Class 2
NFPA 79 Applications only. For adapters providing field wiring means refer to product information or customer support.

UL LISTED
IND. CONT. EQ. 29W7

CE UK CA

Sicherheitshinweise

Laserklasse 1 Produkt
IEC 60825-1:2007
Entspricht 21 CFR, Part 1040.10
mit Ausnahme der Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50, Juni 2007

Laserklasse 1
Sicherheitshinweis
Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zur Aussetzung schädlicher Laserstrahlung führen. Unfallverhütungsvorschriften und Laserklasse beachten. Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist. Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.

Safety instructions

Laserklasse 1 Produkt
IEC 60825-1:2007
Is equivalent to 21 CFR, Part 1040.10
With exception of modification according to Laser Notice No. 50, June 2007

Class 1 Laser
Safety instructions
Inproper use may result in hazardous radiation exposure. Pay attention to accident prevention rules and laser class. The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments. These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.

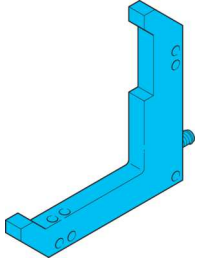
Consignes de sécurité

Laserklasse 1 Produkt
IEC 60825-1:2007
Conforme à la réglementation 21 CFR, Part 1040.10
À l'exception des modifications de la notice Laser No. 50, Juin 2007

Classe laser 1
Instructions de sécurité
Une utilisation inadaptée peut engendrer une exposition dangereuse aux radiations. Respecter les instructions de sécurité et les classes des lasers. La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisés pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel.

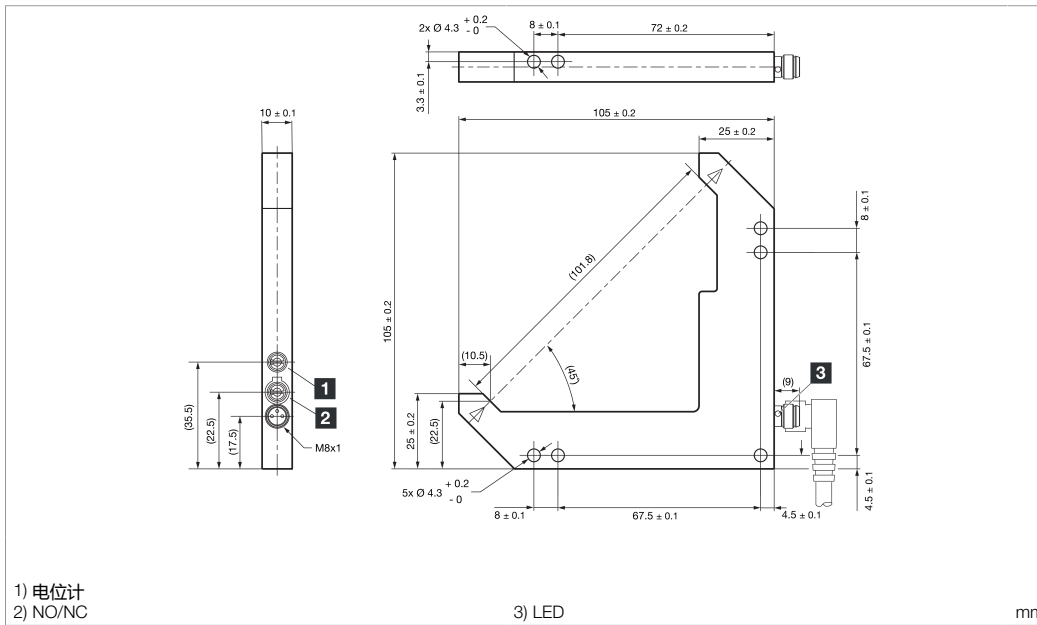
OGLL 081 G3-T3

激光角型光电开关



di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

211049



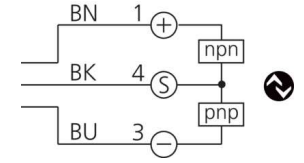
1) 电位计
2) NO/NC

3) LED

mm

BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色



技术数据

工作原理

发射光源

光色

工作电压

空载电流 (最大)

开关输出端

接口

工作环境温度

防护等级

+20°C, 24 V DC

光学

激光

红色 / 655 nm

10 ... 30 V DC

30 mA

(推挽式), 100 mA, NO/NC

IO-Link

-25 ... +60 °C

IP 67

版本 24.05.17, 保留变更权

功能



Enclosure Type 6 Supply Class 2
NFPA 79 Applications only. For adapters providing field wiring means refer to product information or customer support.



安全提示



Laserklasse 1 Produkt

IEC 60825-1:2007

符合 21 CFR, 1040.10 部分

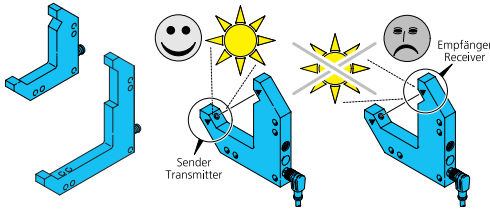
根据“激光通告第 50 号, 2007 年 6 月”的偏差例外



激光等级 1

安全提示

不按规定使用会导致暴露在有害的激光辐射中。遵守事故预防条例和激光等级。此类设备不允许用于安全应用, 尤其是那些人身安全取决于设备功能的应用。只能由专业人士使用设备。



Winkellichtschranke

Fremdlicht:

Starkes Fremdlicht im Erfassungsbereich des Empfängers vermeiden.
Die Strahlrichtung von Sender zu Empfänger ist auf den Gehäuseschenkeln mit Pfeilen markiert.

Angled Light Barrier

Ambient light:

Avoid strong ambient shining into the detection range of the receiver.
The beam direction from transmitter to receiver is marked with arrows on the housing forks.

Fourche optique angulaire

Lumière ambiante :

Éviter les lumières intenses dans le champ du récepteur.
La direction du faisceau est indiquée avec une flèche sur le boîtier.

Mechanische Belastungen:

Der Sensor ist gegen mechanische Belastungen z.B. Stöße und Schläge zu schützen.

Der Sensor darf in beliebiger Einbaulage montiert werden, hierbei ist eine erschütterungsfreie und schwingungsdämpfende Montage zu beachten.

Die Winkellichtschranke ist so anzubringen, dass das zu erfassende Objekt die Gabelöffnung frei passieren kann.

Mechanical loads:

The sensor has to be protected against mechanical stress for example shocks and impacts.

The sensor can be mounted in any position, however a vibration-free or vibration-dampening assembly must be observed.

Attach the angled light barrier in such a way that the fork opening can be passed freely by the measured object.

Charges mécaniques :

Le capteur doit être protégé contre les chocs et impacts.

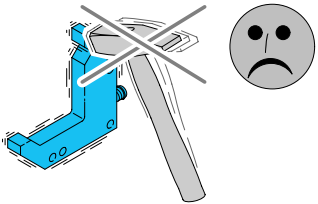
Le capteur peut être monté dans toutes les positions, toutefois, le montage devra se faire sans vibrations.

Fixer la fourche de façon que l'objet passe librement dans l'ouverture.

Alle gerätespezifischen Angaben zu Anschluss und Betrieb sind zu beachten.

Please consider all device-specific details covering connection and operation.

Vérifier les détails techniques concernant le raccordement et le fonctionnement du produit.



Montage:

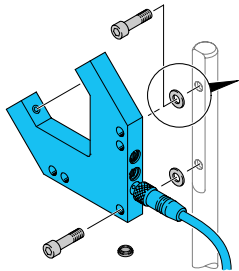
Bei Montage zwei Scheiben zwischen Sensor und Sensorhalter einsetzen.

Mounting:

During assembly two washers need to be placed between sensor and mounting bracket.

Le montage:

Lors du montage, placez deux rondelles entre le capteur et le porte-capteur.



Temperaturbereich:

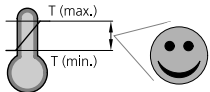
Der Betrieb außerhalb dem angegebenen Temperaturbereich ist nicht zulässig.

Temperature range:

Operation outside the specified temperature range is not allowed.

Plage de température :

Le fonctionnement en dehors de la plage définie n'est pas autorisé.



Position der Bedienelemente siehe Maßzeichnung, Seite 1

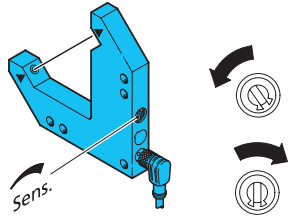
Location of controls see drawings, page 1

Emplacements des réglages voir dessin page 1

Objekt im Erfassungsbereich positionieren

Place e object in the detection area

Placer un objet dans la zone de détection



Empfindlichkeitseinstellung:

Potentiometer auf Linksanschlag:
Höchste Empfindlichkeit

Potentiometer auf Rechtsanschlag:
Höchste Funktionsreserve

Die höchste Empfindlichkeit wird im Sensormodus
„High Resolution“ erzielt

Sensitivity adjustment:

Potentiometer turned to left:
Highest sensitivity

Potentiometer turned to right:
Highest functional reserve

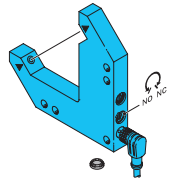
The highest sensitivity will be achieved in sensor mode high
resolution.

Réglage de la sensibilité :

Potentiomètre tourné vers la gauche:
La plus haute sensibilité

Potentiomètre tourné à droite:
La plus haute réserve fonctionnelle

La sensibilité la plus élevée sera atteinte en haute résolution
en mode capteur.



Schaltfunktion wählen

- Schwarze Schutzkappe abnehmen
- Schaltfunktion NO/NC wählen
Den Schalter für die Ausgangsfunktion immer auf Links-
oder Rechtsanschlag bringen. Zwischenstellungen führen zu
undefinierten Ausgangszuständen.
- Schwarze Schutzkappe aufstecken

Select switching function

- Remove the black protective cap
- Select switching function NO/NC
Always set the output function switch to the left or right
stud. Intermediate positions lead to undefined output
states.
- Attach the black protective cap

Sélection du mode de fonctionnement

- Enlever le capuchon noir de protection
- Sélection du mode de fonctionnement NO ou NC
Toujours régler la position du potentiomètre en butée à
droite ou à gauche. Les positions intermédiaires
conduisent à des états de sorties indéfinis
- Mettre le capuchon de protection noir

Pflegehinweis:

Die optischen Scheiben sind mit einem weichen,
staubfreien Tuch zu reinigen.

Care instructions:

The optical plate should be cleaned with a soft, lint-free
cloth.

Précautions :

Le nettoyage de l'optique devra se faire avec un chiffon
doux non pelucheux.